

# ***YERMA EN EL CARIBE: NARRATIVAS ENTRELAZADAS DE ACTUACIÓN Y REALIDAD SOBRE LA MATERNIDAD Y LA INFERTILIDAD FEMENINA***

*Yerma en el Caribe: Narratives entrecruadas d'actuació i realitat sobre la maternitat i la infertilitat femenina*

*Yerma en el Caribe: Intertwined Narratives of Performance and Reality on Motherhood and Female Infertility*

---

**Zamira Erazo Angulo<sup>1</sup>, María del Pilar Reales Rizo<sup>2</sup>, Isaac Nieto Mendoza<sup>3</sup>**

Autora correspondencia: Isaac Nieto Mendoza

Correo electrónico: [icnieto@mail.uniatlantico.edu.co](mailto:icnieto@mail.uniatlantico.edu.co)

1. Estudiante de Arte Dramático, Universidad del Atlántico (*Barranquilla, Colombia*)

**ORCID:** <https://orcid.org/0009-0003-9891-829X>

2. Mg. en Educación, Universidad del Norte. Artista dramática, Universidad del Atlántico (*Barranquilla, Colombia*)

**ORCID:** <https://orcid.org/0009-0001-8443-3449>

3. Mg. en Psicopedagogía, Universidad Internacional de La Rioja. Filósofo. Universidad del Atlántico. (*Barranquilla, Colombia*)

**ORCID:** <https://orcid.org/0000-0001-5302-6931>

Recibido: 05/03/2023

Aceptado: 13/05/2024

Publicado: 31/05/2024



## RESUMEN

**INTRODUCCIÓN.** La investigación se inicia con el cuestionamiento sobre la existencia de Yermas contemporáneas en el Caribe, impulsado por reflexiones personales sobre la maternidad y la adopción. La motivación surge al explorar cómo las percepciones culturales y sociales del Caribe pueden influir en la experiencia de la maternidad. **OBJETIVO.** El objetivo principal es explorar la posibilidad de una interpretación contemporánea y regional del personaje de *Yerma en el Caribe*. Se busca comprender cómo las mujeres en la región afrontan los desafíos de la maternidad en la actualidad y cómo estas experiencias se relacionan con la narrativa original de Yerma, ubicando los testimonios en la conformación de un guion teatral. **METODOLOGÍA.** La investigación se basa en un enfoque fenomenológico, utilizando experiencias reales de mujeres barranquilleras como base para la construcción del personaje de Yerma, a través de herramientas teatrales como la actuación directa, la actuación construida y el teatro documental. Se desarrolla a través de la inmersión cultural y teatral, explorando diversas escenas como el Ritual, el Arrullo, el Lamento y la Marchita. **RESULTADOS Y CONCLUSIONES.** Los resultados revelan la profunda conexión entre las creencias arraigadas en la sociedad caribeña sobre la feminidad, la capacidad reproductiva y las expectativas asociadas. Las escenas teatrales, inspiradas en testimonios reales, reflejan la complejidad de la maternidad y las presiones sociales que enfrentan las mujeres en la región. La investigación culmina en una comprensión más amplia de la Yerma caribeña en un contexto moderno. Se destaca la importancia de explorar las experiencias reales de las mujeres para enriquecer la representación teatral. Las conclusiones resaltan la necesidad de abordar las complejidades emocionales y sociales relacionadas con la fertilidad femenina en la región del Caribe.

**Palabras clave:** Yerma, fertilidad, maternidad, sociedad caribeña, Yerma en el Caribe.

## RESUM

**INTRODUCCIÓ.** La recerca s'inicia amb el qüestionament de l'existència de Yermes contemporànies al Carib, impulsat per reflexions personals sobre la maternitat i l'adopció. La motivació sorgeix en explorar com les percepcions culturals i socials del Carib poden influir en l'experiència de la maternitat. **OBJECTIU.** L'objectiu principal és explorar la possibilitat d'una interpretació contemporània i regional del personatge de *Yerma en el Caribe*. Es busca comprendre com les dones a la regió afronten els desafiaments de la maternitat en l'actualitat i com aquestes experiències es relacionen amb la narrativa original de Yerma, situant els testimoniatges en la conformació d'un guió teatral. **METODOLOGIA.** La recerca es basa en un enfocament fenomenològic, utilitzant experiències reals de dones barranquilleres com a base per a la construcció del personatge de Yerma, mitjançant eines teatrals com l'actuació directa, l'actuació construïda i el teatre documental. Es desenvolupa a través de la immersió cultural i teatral, explorant diverses escenes com el Ritual, l'Amanyac, el Lament i la Marcida. **RESULTATS i CONCLUSIONS.** Els resultats revelen la profunda connexió entre les creences arrelades en la societat del Carib sobre la feminitat, la capacitat reproductiva i les expectatives associades. Les escenes teatrals, inspirades en testimoniatges reals, reflecteixen la complexitat de la maternitat i

les pressions socials que enfronten les dones a la regió. La recerca culmina en una comprensió més àmplia de la Yerma del Carib en un context modern. Es destaca la importància d'explorar les experiències reals de les dones per a enriquir la representació teatral. Les conclusions ressalten la necessitat d'abordar les complexitats emocionals i socials relacionades amb la fertilitat femenina a la regió del Carib.

**Paraules clau:** Yerma, fertilitat, maternitat, societat del Carib, Yerma al Carib.

## ABSTRACT

**INTRODUCTION.** The research begins with questioning the existence of contemporary Yermas in the Caribbean, driven by personal reflections on motherhood and adoption. The motivation arises from exploring how cultural and social perceptions in the Caribbean can influence the experience of motherhood. **OBJECTIVE.** The main goal is to explore the possibility of a contemporary and regional interpretation of the character of *Yerma en el Caribe*. We seek to understand how women in the region face the challenges of motherhood today and how these experiences relate to Yerma's original narrative, placing the testimonies in the shaping of a theatrical script. **METHODOLOGY.** The research is based on a phenomenological approach, using real experiences of women from Barranquilla as a foundation for constructing the character of Yerma, through theatrical tools such as direct performance, constructed performance, and documentary theater. It unfolds through cultural and theatrical immersion, exploring various scenes such as the Ritual, the Lullaby, the Lament, and the Withered. **RESULTS AND CONCLUSIONS.** The results reveal the profound connection between ingrained beliefs in Caribbean society regarding femininity, reproductive capacity, and associated expectations. The theatrical scenes, inspired by real testimonies, reflect the complexity of motherhood and the social pressures faced by women in the region. The research culminates in a broader understanding of the Caribbean Yerma in a modern context. The importance of exploring real experiences of women to enrich theatrical representation is emphasized. The conclusions highlight the need to address the emotional and social complexities related to female fertility in the Caribbean region.

**Keywords:** Yerma, Fertility, Motherhood, Caribbean Society, Yerma in the Caribbean.

## INTRODUCCIÓN

Yerma es un poema trágico creado por el renombrado dramaturgo y prosista español Federico García Lorca, un destacado poeta andaluz asociado a la generación del 27. Esta obra maestra forma parte de la trilogía *Rural*, junto con *La casa de Bernarda Alba* y *Bodas de sangre*, consolidándose como uno de los pilares más destacados del repertorio de Lorca. Compuesta en 1934, *Yerma* se desarrolla en una aldea rural de Andalucía, España, tejiendo una narrativa que transcurre en un entorno impregnado de tradiciones, religiosidad y expectativas sociales arraigadas.

La protagonista, Yerma, está unida en matrimonio a Juan, un hombre dedicado a la labor agrícola. Su unión, basada en un pacto entre familias, se ve permeada por el deseo ferviente de Yerma de ser madre. A lo largo de la trama, la obra explora las tensiones emocionales de Yerma al enfrentarse a la frustración de no poder concebir, sumiéndola en un estado de tristeza y dolor, incapaz de comprender las razones detrás de su infertilidad.

Mientras Yerma lidia con este destino, Juan parece mostrar indiferencia ante la situación, alegando que viven tranquilos sin la carga de hijos. Este desinterés contribuye al vacío emocional que atormenta a Yerma, quien se da cuenta con el tiempo de que su matrimonio carece de amor genuino. Sin embargo, su conexión con Juan persiste, ya que ve en él la única posibilidad de realizar su deseo de maternidad, descartando la opción de buscarla fuera del compromiso marital.

La llegada de Víctor, un amigo de toda la vida, introduce elementos de conflicto y nuevos sentimientos en la vida de Yerma. A pesar de experimentar emociones inesperadas, Yerma se siente atrapada por las restricciones sociales y su compromiso conyugal, y como se ha mencionado, descartando la idea de buscar la maternidad más allá de su relación con Juan. Este control se intensifica cuando Juan, preocupado por sus salidas, implementa medidas para supervisar y restringir los movimientos de Yerma, desencadenando tensiones en su matrimonio.

La presión social se intensifica a medida que las mujeres del pueblo comparten sus experiencias maternas, llevando a Yerma a cuestionar su propia feminidad al no poder cumplir con el rol tradicional de madre. El conflicto entre Yerma y Juan se profundiza con el tiempo, erosionando la relación a medida que ella se siente inútil como mujer debido a su incapacidad para concebir.

En un acto desesperado, Yerma busca la ayuda de una curandera, conocida como la vieja pagana, en un intento infructuoso por concebir. Esta búsqueda fuera de lo convencional alimenta las habladurías del pueblo y aumenta la frustración de Yerma, generando tensiones con Juan, quien intenta controlarla más aún.

La obra culmina en un desenlace trágico cuando, desesperada y obsesionada con su deseo de maternidad, Yerma toma una decisión radical que altera irremediablemente su destino. La confesión de Juan revela su indiferencia hacia la paternidad, desencadenando la ira de Yerma, que culmina en un acto fatal. La obra concluye con los gritos desgarradores de la protagonista, confirmando la tragedia y planteando interrogantes sobre el papel de la sociedad en la vida de las mujeres.

La obra *Yerma* se presenta como una exploración profunda de la lucha de la protagonista contra las expectativas sociales, su búsqueda de identidad y la incapacidad de reconciliar sus deseos personales con las restricciones impuestas. Lorca teje una narrativa rica en simbolismo y poesía, utilizando personajes secundarios para representar diversas facetas de la sociedad tradicional española. La obra se convierte en un escenario donde se despliega la opresión de género, la lucha por la identidad y las consecuencias de la alienación social, proporcionando un análisis complejo y universal de las tensiones entre el individuo y la sociedad, particularmente en una sociedad patriarcal.

Por ello, esta investigación busca comprender las complejidades de una Yerma caribeña en un entorno contemporáneo. El enfoque se amplía al examinar cómo las mujeres en el Caribe enfrentan los desafíos de la maternidad en la actualidad y cómo estas experiencias pueden dialogar con la narrativa original de Yerma, abordando las complejidades culturales y teatrales con el objetivo de ofrecer una interpretación más contemporánea y regional del personaje de Yerma, encontrando sus testimonios como insumo para la construcción del personaje.

### **Aspectos teórico-conceptuales**

La experiencia de la maternidad y la fertilidad femenina, desde una óptica feminista, se entrelaza en un complejo tejido emocional que aborda las vivencias de mujeres que podrían enfrentar diversos desafíos para concebir. Según de Beauvoir (2017), desde una perspectiva biológica y sociológica, la fertilidad femenina se vincula con la capacidad de concebir y llevar a cabo un embarazo exitoso, que encasilla el rol de la mujer desde el proyecto exclusivo de ser madre. Así, diversas investigaciones reconocen que, cuando las

mujeres se enfrentan a desafíos como la infertilidad o problemas de salud reproductiva, las implicaciones psicológicas pueden ser profundas, siendo invadidas por sentimientos de incertidumbre, frustración y tristeza que surgen a medida que se enfrentan a la realidad de que concebir puede requerir intervenciones médicas o incluso ser inalcanzable (Caillet, 2013; Bello y Batista, 2019; Campos, 2011).

Por otra parte, para Kristeva (1985) la presión social y cultural que rodea a la maternidad puede añadir capas adicionales de complejidad emocional, por lo que las expectativas y estigmas asociados con la mujer como madre pueden generar ansiedad y culpa en aquellas que luchan con la fertilidad. Así, para diversos autores, la comparación con los ideales culturales de la maternidad intensifica la sensación de pérdida y afecta negativamente la percepción de la propia identidad.

En este contexto, la toma de decisiones relacionada con la búsqueda de tratamientos de fertilidad o la elección de no perseguir la maternidad pueden generar una mezcla de emociones, surgiendo así la presión interna y externa para conformarse con las normas sociales y dando lugar a conflictos internos y dilemas morales (Irigaray, 2007). Asimismo, para autores como Badinter (2017), la infertilidad puede provocar sentimientos de pérdida y duelo similares a otras experiencias de pérdida. La ausencia de un embarazo exitoso puede llevar a un proceso de duelo complicado, con emociones que van desde la tristeza y la frustración hasta la rabia y la desesperación. El apoyo emocional y la comprensión de estas emociones son fundamentales para las mujeres que enfrentan desafíos en su camino hacia la maternidad.

El estrés psicológico relacionado con la infertilidad se manifiesta como una carga emocional significativa que puede impactar profundamente tanto a nivel individual como en las dinámicas de las relaciones de pareja. Esta experiencia, caracterizada por la ansiedad, la frustración y la incertidumbre, añade una capa adicional de complejidad emocional a quienes enfrentan desafíos para concebir.

A nivel individual, según Bello y Batista (2019), el estrés psicológico vinculado a la infertilidad puede generar una serie de emociones intensas. De esta manera, Campos (2011) indica que la presión interna para concebir, a menudo influenciada por las expectativas sociales y personales, puede dar lugar a sentimientos de fracaso, autoevaluación negativa y pérdida de la autoestima. Las mujeres pueden experimentar ansiedad ante la incertidumbre de su capacidad reproductiva, y la duración del proceso puede llevar a una sensación de pérdida de control sobre su propia vida y futuro.

Además, el estrés asociado con la infertilidad puede afectar la salud mental de las mujeres, contribuyendo al desarrollo de síntomas depresivos y aumentando la vulnerabilidad hacia otros problemas de salud emocional, producto de la constante preocupación por la concepción exitosa puede generar ciclos de estrés crónico que, a su vez, posibilita la aparición de repercusiones físicas y emocionales, afectando negativamente la calidad de vida general (Calliet, 2013).

Ahora bien, en el contexto de las relaciones de pareja, el estrés psicológico derivado de la infertilidad puede tener un impacto considerable. Así, la incapacidad de concebir puede generar tensiones emocionales, llevando a parejas a enfrentar desafíos comunicativos y confrontaciones emocionales, por lo cual la frustración compartida y la ansiedad pueden ejercer presiones adicionales sobre la relación, pudiendo dar lugar a conflictos en la capacidad de la pareja para apoyarse mutuamente (Campos, 2011; Díaz y García, 2010). La discrepancia entre las expectativas y la realidad reproductiva puede provocar una intensificación de las emociones individuales, a menudo manifestándose como desacuerdos o malentendidos dentro de la pareja. Las decisiones relacionadas con los tratamientos de fertilidad, la adopción o la elección consciente de no tener hijos pueden generar tensiones adicionales, ya que las parejas pueden tener visiones divergentes sobre el camino a seguir.

## **MATERIAL Y MÉTODO**

### **Tipo de investigación**

Desde una perspectiva fenomenológica, es decir, desde la experiencia, se emprendió la tarea de explorar las complejas emociones vinculadas a la fertilidad femenina y la maternidad, utilizando el teatro como medio para desentrañar estas experiencias íntimas. Para llevar a cabo esta investigación teatral, se adoptaron como herramientas artísticas la actuación directa, la actuación construida y el teatro documental, consideradas como vías expresivas idóneas para canalizar la autenticidad de las vivencias. El enfoque metodológico se materializó a través de la colaboración con cuatro mujeres residentes en la ciudad de Barranquilla, abordadas a través de una entrevista. La selección de estas participantes se rigió por criterios específicos, garantizando una representación diversa y significativa de la realidad que se pretendía explorar:

- **Deseo de maternidad:** se priorizó la inclusión de mujeres que albergaran el anhelo de ser madres, ofreciendo así una perspectiva auténtica de la aspiración maternal y sus implicaciones emocionales.
- **Dificultades clínicas en la fertilidad:** se consideró esencial que estas mujeres enfrentaran algún impedimento clínico para concebir, propiciando la comprensión de las emociones asociadas a la adversidad y la búsqueda de soluciones.
- **Estabilidad de pareja:** la participación se limitó a mujeres que contaran con una pareja estable, ya sea mediante el matrimonio u otro compromiso duradero, con un mínimo de dos años de convivencia. Este criterio permitió explorar las dinámicas de apoyo y comprensión en el contexto de relaciones consolidadas.

### Técnicas de la investigación

Para la obtención de los testimonios de las participantes, se contó con la técnica *entrevista de tipo estructurada*, las cuales fueron establecidas desde las variables *fertilidad femenina* y *maternidad*, para potenciar la construcción emocional del personaje a medida que se desarrollaba cada escena. Así pues, en la Tabla 1 se plantean las respectivas preguntas teniendo en cuenta las emociones que subyacen de las mismas, según la construcción de cada escena:

**Tabla 1.** Preguntas realizadas a las participantes para la construcción del personaje de *Yerma en el Caribe*

Escena	Conceptualización	Preguntas
<b>El ritual</b>	Desesperación, ayuda divina	¿Qué piensas sobre la maternidad? ¿Cómo crees que es mirada la maternidad desde tu entorno? ¿Crees que la maternidad es una necesidad humana de la mujer?
<b>El arrullo</b>	Añoranza del embarazo, rol de la mujer.	¿Qué crees que debe pasar después que una mujer se casa? ¿Alguna vez te has sentido reprimida como mujer por parte de la sociedad o del entorno donde creciste por no tener hijos?
<b>El lamento</b>	Vacío, frustración por ausencia de lo deseado, tristeza.	¿Has sentido el deseo de ser madre? ¿Te sientes preparada para recibir un hijo?
<b>Marchita</b>	No se siente realizada como mujer por no tener hijos, frustración creciente	¿Consideras que contar con familia numerosa es un factor influyente en la consideración para tener u hijo?

	¿Qué piensas sobre las mujeres que no pueden tener hijos? ¿Cuáles han sido las razones por las cuales no has podido/querido tener hijos?
<b>La liberación a partir de la resignación</b>	Resignación, culpa hacia el hombre. ¿Cómo te sentirías si te enteraras de no poder tener hijos? ¿Estarías con una persona que no desee tener hijos? Justifica.

**Fuente:** elaboración propia.

Asimismo, esta investigación se enmarca específicamente en la categoría de actuación-acción, una vertiente teatral que abraza la intervención directa en el tejido mismo de la realidad. Al adoptar la actuación directa como herramienta artística, se establece un compromiso profundo con la inmediatez y la autenticidad en la exploración de las experiencias íntimas relacionadas con la fertilidad femenina y la maternidad.

La actuación directa, en este contexto, se concibe como un medio para desentrañar las complejidades emocionales de las mujeres entrevistadas, que albergan el deseo de ser madres, pero enfrentan dificultades clínicas en la fertilidad. La elección consciente de prescindir de preconcepciones o guiones predefinidos subraya la búsqueda de la verdad en las respuestas espontáneas y naturales que surgen en escenarios auténticos de sus vidas.

Al sumergirse en situaciones reales, estas mujeres se convierten en agentes activos de su propia narrativa, permitiendo que sus emociones y experiencias se desenvuelvan de manera orgánica. Esto teniendo en cuenta que Botía (2023), al analizar la técnica cinematográfica de Eduardo Coutinho, destaca que este enfoque valora la riqueza de las interacciones genuinas con el entorno y los elementos circundantes, destacando así la autenticidad como un pilar fundamental en la investigación.

En este proceso de actuación-acción, se busca trascender la teatralidad convencional para adentrarse en la vida cotidiana de las participantes, capturando la esencia de sus vivencias de manera espontánea y sin filtros preconcebidos (Sprinceana, 2023). La exploración fenomenológica, guiada por la intervención activa en el mundo real, ofrece una ventana única para comprender y compartir las complejidades emocionales asociadas con la fertilidad y la maternidad desde una perspectiva íntima y realista.

Asimismo, la actuación construida se ubica en este contexto como un método teatral que permite estructurar y dar forma a la representación de las complejas emociones vinculadas a la fertilidad femenina y la maternidad. En la investigación desde la

perspectiva fenomenológica, la actuación construida se presenta como una herramienta artística idónea para explorar las experiencias íntimas de las mujeres participantes.

Desde la experiencia fenomenológica, la actuación construida ofrece un enfoque estructurado que busca capturar y expresar de manera auténtica los anhelos, las dificultades y las dinámicas emocionales asociadas al deseo de ser madre. Al planificar y coordinar las acciones y escenarios, se permite una representación detallada y enfocada en las complejidades de las vivencias relacionadas con la maternidad.

La actuación construida se convierte así en un medio para canalizar la autenticidad de las experiencias al proporcionar un marco que guía la representación de narrativas específicas, en este caso, las relacionadas con el deseo de maternidad, las dificultades clínicas en la fertilidad y la estabilidad de pareja. Este enfoque estructurado permite explorar de manera profunda y reflexiva las dimensiones fenomenológicas de la maternidad, al mismo tiempo que ofrece un marco coherente dentro del proceso de investigación teatral (Rotha, 1939 y 1955).

Finalmente, la elección del teatro documental para esta investigación surge de la necesidad de abordar las complejas emociones ligadas a la fertilidad femenina y la maternidad desde una perspectiva fenomenológica. El teatro documental, al fusionar elementos teatrales y documentales, proporciona un espacio único que permite explorar estas experiencias íntimas de manera auténtica y profunda. Así, el teatro documental tiene un impacto social significativo al abordar temas relevantes y provocar reflexión en el público. En el contexto de la maternidad, esta forma de expresión artística puede contribuir a la comprensión empática de las experiencias individuales y fomentar el diálogo sobre temas relacionados con la fertilidad.

## RESULTADOS

### Construcción del personaje a partir del testimonio de las participantes

#### *El ritual*

En la escena *El ritual*, la ferviente aspiración a la maternidad por parte del personaje de Yerma se convierte en un catalizador que sumerge al espectador en las profundidades de las creencias arraigadas en la sociedad acerca de la feminidad y la capacidad reproductiva. La desesperación palpable de Yerma, manifestada a través de una plegaria mental (Figura 1) en busca de purificación o sanación, agrega complejidad a su lucha interna, destacando

la conexión intrínseca entre su mundo interior y las expectativas sociales que la envuelven: «[...] Yerma: (En su pensamiento): Oh, divina fuerza que todo lo engendra escucha mi ruego, derrama tu ofrenda. Que mi cuerpo sea tierra fértil y fructífera, donde florezca la vida, radiante y entera».

**Figura 1.** Ensayo de la escena *El ritual*. Acción de plegaria.



**Fuente:** elaboración propia.

La posición de Yerma, extraída de las vivencias compartidas por las entrevistadas, refleja una concepción arraigada en algunas culturas donde la infertilidad se interpreta como un castigo divino. La afirmación de que «Encomendarse a Dios. Es él el que tiene la última palabra» (Entrevistada 1, comunicación personal, 2023) coloca la decisión de concebir en un marco divino, subrayando la idea de que la capacidad de dar vida está intrínsecamente ligada a la voluntad de Dios. Este enfoque teocéntrico hacia la fertilidad revela una perspectiva profundamente arraigada en la tradición y la religión, creando un tapiz de complejidades psicológicas y espirituales en la narrativa.

La opinión de la entrevistada, especialmente respecto a la maternidad: «una como mujer vino a dar vida» (Entrevistada 3, comunicación personal, 2023), junto con la perspectiva de otra participante: «para mí, ser madre es una necesidad» (Entrevistada 2, comunicación personal, 2023), resalta la estrecha vinculación entre la identidad femenina y la maternidad. Esta conexión genera presiones sobre las mujeres que enfrentan

dificultades para concebir, ya que se ven expuestas no solo a la frustración personal, sino también a la percepción de que su identidad fundamental está en entredicho, reprochando una de las entrevistadas a aquellas que pueden tener hijos y no los desean: «He tenido personas a mi lado que podían tener hijos, pero no lo deseaban. Y me entristece, porque yo sí lo deseo y no lo puedo tener. A veces no entiendo el pensar de algunas mujeres» (Entrevistada 2, comunicación personal, 2023).

La representación teatral de estas complejas experiencias y creencias, enraizadas en testimonios reales, eleva la obra a un nivel de reflexión profunda sobre la intersección entre lo espiritual, lo cultural y lo personal en el viaje de la mujer hacia la maternidad. En este escenario, la escena *El ritual* se convierte en un espejo que refleja y cuestiona las expectativas impuestas a las mujeres, generando empatía y propiciando una reflexión crítica sobre las complejidades inherentes a la feminidad y la fertilidad.

### *El arrullo*

La escena de *El arrullo* se revela como una expresión viva de la ilusión que habita en el corazón de Yerma. En este momento crucial, Yerma experimenta por primera vez la melodiosa voz del hijo que tanto anhela, desencadenando una búsqueda apasionada en el espacio que la rodea. Por eso, precisando en una de las canciones de cuna cotidianas en el territorio colombiano cantada por una de las entrevistadas, se incluyó al guion de *Yerma en el Caribe* la siguiente: «Yerma (arrullo del niño): “Este niño quiere que lo arrulle yo, que lo arrulle su madre la que lo parió. Arrurú mi niño, Arrurú mi Dios. Arrurú mi niño, Arrurú mi amor”». La efímera esperanza que la embriaga se desvanece cuando las mujeres que emergen después, sosteniendo supuestos hijos en brazos, revelan que en realidad cargan retazos de telas, despojando a Yerma de la realidad que anhela (Figura 2).

**Figura 2.** Ensayo de la escena *El arrullo*. Ilusión de la maternidad.



**Fuente:** elaboración propia.

El ápice emocional de la escena se manifiesta cuando Yerma logra recibir en sus brazos al bebé anhelado y, en un acto impregnado de ternura, lo arrulla. Este gesto maternal, que refleja un sentido profundo de protección, adquiere una resonancia especial cuando se considera el testimonio de una entrevistada: «soy maestra, me gustan los niños, me encanta educarlos, me encanta cuidarlos [...] pero no puedo tener los míos propios...» (Entrevistada 4, comunicación personal, 2023).

Sin embargo, esta efímera dicha se desvanece abruptamente con la irrupción en la imaginación de Yerma de Juan, su esposo. La expectativa de un gesto de comprensión por parte de Juan se desvanece cuando, en lugar de ello, le entrega una escoba, simbolizando la falta de empatía y comprensión hacia los anhelos de maternidad de Yerma.

Desilusionada, Yerma utiliza la escoba para barrer hojas secas esparcidas a su alrededor, una metáfora visual de la limpieza de las esperanzas marchitas y la tristeza que permea su ser. Este trágico simbolismo encuentra eco en el testimonio de otra entrevistada: «si una mujer no puede tener hijos, debe sentirse muy triste. La tristeza por no sentirse realizada como mujer» (Entrevistada 3, comunicación personal, 2023), esto también precisando en lo manifestado por otra de las participantes: «Después del matrimonio, vienen los hijos. Si no hay hijos, el hogar se marchita» (Entrevistada 1, comunicación personal, 2023).

La escena alcanza su punto álgido con la llegada de una mujer que, con ironía, pregunta a Yerma si conoce canciones de cuna. La respuesta afirmativa de Yerma, proclamando que sabe «¡tantas...!», refleja la riqueza de sus habilidades maternas. Este momento, inspirado en el testimonio de la entrevistada 4 que, ante esta pregunta, manifestó con aire de nostalgia «Me sé tantas...», evoca una nostalgia palpable y acentúa el contraste doloroso entre las habilidades maternas de Yerma y la carencia tangible de un hijo en su vida.

### *El lamento*

En el desarrollo de la escena *El lamento*, el canto apasionado de Yerma adquiere una profundidad conmovedora, transportando al espectador a un torbellino de emociones. La narrativa se despliega con la revelación íntima de Yerma, quien confiesa que su unión matrimonial fue tejida con la esperanza ferviente de concebir y experimentar la dicha de la maternidad. Al acercarse a su esposo, recrea mentalmente el camino hacia el altar, y el silencio de Juan resuena como una aceptación sombría y complicada. Sin embargo, en lugar de encontrar el respaldo tan anhelado, Yerma se ve confrontada con un rechazo persistente, lo que la lleva a una caída desesperada en busca de apoyo emocional.

Estas acciones adquieren una resonancia profunda al integrarse en la experiencia de Yerma en el contexto caribeño, como ilustra de manera conmovedora el testimonio de una de las entrevistadas: «Se supone que si tú te consigues una pareja, debe estar de acuerdo con todo lo que tú deseas ser» (Entrevistada 2, comunicación personal, 2023). Este testimonio destaca la expectativa social de la armonía entre las metas individuales y la aceptación por parte de la pareja, subrayando así la importancia de la comprensión mutua y la complicidad en las relaciones de pareja.

La falta de respaldo evidenciada en la escena, donde Yerma se enfrenta a la negación de su deseo de ser madre, se vincula de manera palpable con la frustración expresada por la entrevistada. Este vínculo establece un paralelo entre la realidad representada en la obra y las experiencias vividas por mujeres en la sociedad caribeña contemporánea, resaltando la complejidad de las expectativas sociales y personales que rodean la formación de una familia.

No obstante, el análisis se enriquece al explorar otro testimonio, el de la entrevistada 3, que afirma: «Si Dios me diera la oportunidad de tener un hijo, yo lo tuviera así me tocara criarlo sola» (comunicación personal, 2023). Aquí, se vislumbra una perspectiva

diferente, donde la maternidad se considera como una bendición independiente de la presencia de una pareja. Este contraste revela la diversidad de opiniones y enfoques dentro de la sociedad, demostrando que las experiencias y actitudes hacia la formación de una familia pueden variar considerablemente.

El testimonio de la entrevistada 4 agrega otra capa de complejidad al afirmar: «Tengo esposo. El deseo de tener un hijo es mutuo. Pero todo es al tiempo de Dios, y el tiempo de Dios es perfecto» (comunicación personal, 2023). Esta afirmación introduce la dimensión espiritual en la percepción de la maternidad, sugiriendo que la planificación familiar está influenciada por creencias religiosas y la confianza en un cronograma divino. Este enfoque resalta cómo las diferentes perspectivas culturales y espirituales pueden moldear las actitudes hacia la parentalidad.

De manera simbólica, Yerma expone su deseo apasionado de concebir, pero en un giro inesperado y brutal, Juan responde golpeándola en el vientre, rechazando así su profundo anhelo de ser madre. Este impactante acto, surgido a raíz de la atención a las palabras de otra entrevistada, pone de manifiesto cómo la falta de apoyo de la pareja en la construcción de una familia puede desencadenar una mayor frustración: «Debería ser un amor sincero, donde tanto el hombre como la mujer sientan ese mismo deseo de traerlo al mundo. Por lo general, somos nosotras las que anhelamos tener el hijo...» (Entrevistada 1, comunicación personal, 2023)

Este episodio no solo provoca la caída física de Yerma, sino que también desencadena un lamento desgarrador (Figura 3), un canto de bullarengue<sup>1</sup> que surge desde lo más profundo de su ser, impregnado de dolor y desesperación.

Yerma, en su lamento, entona:

¡Ay, qué prado de pena! Bajo mi vestido, ciegos, ¡Ay, qué prado de pena! Palomas sin esperanza, ¡Ay, qué prado de pena! Sin ojos ni blancuras, ¡Ay, qué prado de pena!

Dolor en toda mi sangre, ¡Ay, qué prado de pena! Mi sangre, prisionera ¡Ay, qué prado de pena! Venteeee, mi niño, vente, ¡Ay, qué prado de pena! Ya no me hagas esperar.

---

<sup>1</sup> Género musical de la región Caribe colombiana que evoca el dolor por el *vientre vacío* (la ausencia del hijo anhelado).

**Figura 3.** Ensayo de la escena *El Lamento*. Canto bullerengue



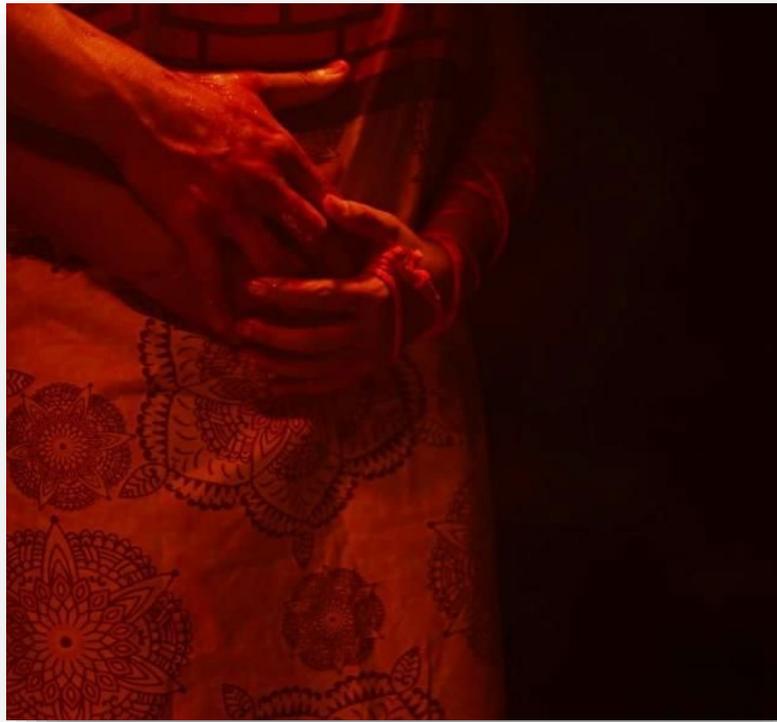
**Fuente:** elaboración propia.

Cada verso de su lamento resuena como un eco potente, reflejando la desolación y el sufrimiento profundo de Yerma, mientras simultáneamente da voz a las experiencias y desafíos de mujeres que, como ella, enfrentan la adversidad en la búsqueda de la maternidad. La escena, así concebida, se convierte en testimonio de las complejidades de la maternidad, enriquecido por las voces reales de mujeres que comparten sus experiencias en el contexto de la región Caribe.

### *Marchita*

Después del estremecedor canto y lamento de Yerma, la escena se desvanece en la trama, adentrándose en los recovecos más íntimos de sus pensamientos. Cuatro mujeres, personificaciones de sus propios tormentos, lanzan flores que, en su simbolismo, reflejan la dolorosa realidad de la infertilidad que atormenta a Yerma. Tras este acto simbólico, Yerma intenta desesperadamente recoger las flores, pero estas son arrebatadas de sus manos por las figuras femeninas. En este punto culminante, Yerma se encuentra sumida en una creciente frustración que se origina en un autojuicio implacable, considerándose a sí misma como alguien inútil en comparación con otras mujeres (Figura 4). Este sentimiento de inutilidad es reminiscente de uno de los testimonios recabados, donde una entrevistada expresa: «una mujer que no puede tener hijos es imposible que se sienta realizada» (Entrevistada 3, comunicación personal, 2023).

**Figura 4.** Ensayo de la escena *Marchita. Frustración creciente.*



**Fuente:** elaboración propia.

La frustración inicial de *Yerma en el Caribe* se manifiesta con sus propias palabras: «Me siento inútil en medio de tanta hermosura [...] La mujer que no da hijos es inútil como un manojo de espinos, y hasta mala». Estas expresiones, influenciadas por el testimonio de otra entrevistada que describe la incapacidad de concebir como un castigo y una maldición que marchita el ser (Entrevistada 4, comunicación personal, 2023), revelan la carga emocional que Yerma lleva consigo. Este autorreproche inicial la lleva a cuestionar a las mujeres que han experimentado la maternidad, expresando así su desesperanza y dolor.

No obstante, en medio de su desazón, Yerma encuentra un resquicio de esperanza al afirmar: «Lo debo tener o no entenderé el mundo». Esta actitud esperanzadora de *Yerma en el Caribe* se conecta con la declaración de otra entrevistada: «Según los médicos, tengo un desorden hormonal. No he podido concebir, pero sé que con la ayuda de Dios puedo lograrlo» (Entrevistada 1, comunicación personal, 2023). Este anhelo persistente se convierte en su última tabla de salvación, una necesidad intrínseca que impulsa su existencia y le da un propósito definido.

A pesar de su búsqueda incansable de significado en la maternidad, Yerma no puede evitar lanzar una expresión de odio interno, culpando a su propio linaje y proclamando: «¡Maldito sea mi padre que me dejó su sangre de padre de 100 hijos!». Este despliegue de resentimiento y autoaflicción revela las complejidades emocionales que la asedian y encuentra eco en la experiencia compartida por otra entrevistada: «[...] Vengo de una familia numerosa. Mis abuelas fueron parenteras. Mi abuela tuvo 12 hijos. Mi mamá 10. Mis hermanas más. Las únicas que no tuvimos fuimos mi hermana y yo. Quisiera ser como familia» (Entrevistada 2, comunicación personal, 2023).

Esta escena desentraña las múltiples capas de la psique de Yerma, desde la lucha con la percepción social hasta la búsqueda desesperada de significado en la maternidad. La dualidad entre su deseo ardiente de ser madre y la creciente desesperación frente a la infertilidad ilumina las tensiones internas y externas que definen su experiencia. El simbolismo de las flores y el secuestro por las misteriosas mujeres añaden un toque surrealista a la narrativa, intensificando la atmósfera de angustia y desesperanza que envuelve a Yerma en este punto crucial de la trama. En este complejo entramado emocional, la obra logra explorar las profundidades de la maternidad, la identidad y la lucha personal de la protagonista en su entorno cultural específico.

### *La liberación a partir de la resignación*

La escena de la *Liberación a partir de la resignación* se presenta como un momento de trascendencia en la trama, donde Yerma, saturada de la resignación que la oprime, decide emanciparse de esas cadenas al responsabilizar a Juan. Con audacia, se enfrenta a él, proclamando con firmeza que el deseo de ser madre le pertenece exclusivamente. Este empoderamiento de Yerma surge de una profunda reflexión alimentada por un testimonio revelador: «[...] muchas mujeres no quieren tener hijos porque temen el abandono del padre de la criatura. Y sé además que muchos hombres huyen del matrimonio para no ser padres» (Entrevistada 2, comunicación personal, 2023).

En el desarrollo de este enfrentamiento, Juan desvela su desinterés, mostrando un enfoque materialista y desconsiderado ante el anhelo ferviente de Yerma. La respuesta indiferente de Juan desata una ira intensa en Yerma, llevándola a un acto imaginario de violencia en un momento de desesperación (Figura 5), reflejando experiencias reales compartidas por entrevistadas: «Por mi barrio, una señora expresó que planeaba matar a su marido porque él no quería darle hijos. Ella estaba tan desesperada que incluso llegó al extremo de serle infiel» (Entrevistada 4, comunicación personal, 2023).

**Figura 5.** Ensayo de la escena *La liberación a partir de la resignación*, acto imaginario. Asesinato de Juan.



**Fuente:** elaboración propia.

Sin embargo, este fugaz acto de confrontación cede abruptamente ante un retorno a la realidad. Yerma, una vez más, se enfrenta a la resignación, asumiendo la abrumadora carga de que su deseo de maternidad es un sendero solitario: «¡Ahora lo sé... Sola! [...] Marchita». Este lamento final resuena con una sensación de soledad y marchitez, encapsulando la dolorosa verdad de que el camino hacia la maternidad es una travesía solitaria para ella. Este sentimiento de desolación y marchitez se refleja de manera conmovedora en las respuestas de entrevistadas al imaginar su propia incapacidad de tener hijos: «[...] inútiles, marchitas, tristes» (Entrevistada 1, comunicación personal, 2023); «frágiles, incompletas, solitarias» (Entrevistada 3, comunicación personal, 2023).

Esta compleja escena no solo desentraña la relación entre Yerma y Juan, sino que también arroja luz sobre las luchas internas de las mujeres que enfrentan la imposibilidad de realizar su deseo más profundo: ser madres. En este giro emocional, la obra profundiza en las realidades emocionales y psicológicas de aquellos que luchan con la infertilidad y

la resignación, explorando las múltiples capas de la experiencia humana en su búsqueda de la maternidad.

## DISCUSIÓN

La puesta en escena de *Yerma en el Caribe* se presenta como una exploración profunda de la maternidad y fertilidad femenina, trascendiendo los límites del teatro para dialogar con las teorías feministas y psicológicas contemporáneas. Al adentrarse en las escenas teatrales, se despliegan conexiones intrigantes con las ideas de prominentes autoras feministas y psicólogas.

En *El Ritual* la representación de Yerma recurriendo a una plegaria divina para alcanzar la maternidad ofrece un eco evidente de las ideas de Irigaray (2007), teniendo en cuenta que la intersección entre lo espiritual y lo cultural se convierte en un punto focal, revelando la influencia de las creencias religiosas en la percepción de la fertilidad y reproducción, arrojando luz sobre cómo estas concepciones arraigadas en algunas culturas pueden generar complejidades emocionales.

*El Arrullo* profundiza en la conexión entre la identidad femenina y la maternidad, concordando con las percepciones de Kristeva (1985), precisando cómo la obra, mediante testimonios reales, explora la dualidad emocional que enfrentan las mujeres: el anhelo de maternidad y la tristeza asociada con la imposibilidad de concebir. Esta escena se convierte en un espejo de las tensiones que existen entre las expectativas culturales y la realidad individual, resaltando la rica complejidad de la experiencia femenina.

En *El Lamento* la falta de respaldo de la pareja y la confrontación con la negación de sus deseos por parte de Yerma resuena con la posición de Beauvoir (2017) sobre la importancia de la comprensión mutua en las relaciones. A través de la escena, se destaca la interacción compleja entre las expectativas sociales y las luchas personales de las mujeres que enfrentan la infertilidad, generando una narrativa que trasciende lo teatral para abrazar las verdades emocionales de las mujeres del Caribe.

La escena de *La Liberación a partir de la resignación* se convierte en un momento de confrontación y resignación, evocando las tensiones entre las expectativas sociales y las decisiones individuales, que ha sido discutido por Badinter (2017) y Kristeva (1985). Este acto simboliza la complejidad emocional que rodea las decisiones relacionadas con

la maternidad y la resistencia interna ante la resignación a las expectativas impuestas por la sociedad.

Finalmente, desde el punto de vista teórico, la obra contextualiza las experiencias de infertilidad y maternidad en el entramado de la teoría feminista y psicológica, ofreciendo una representación matizada y auténtica de las complejidades emocionales y sociales que rodean la fertilidad femenina en el contexto caribeño. La amalgama de la narrativa teatral con las teorías feministas y psicológicas contribuye a una comprensión más rica y holística de la intersección entre lo biológico, lo cultural y lo psicológico en la experiencia de la maternidad en el Caribe.

## LIMITACIONES

La investigación enfrentó diversas limitaciones durante su desarrollo, especialmente en lo que respecta al contraste entre la representación teatral de *Yerma en el Caribe* y las percepciones de las participantes sobre la obra teatral. Sin embargo, esta brecha se convierte en una oportunidad para la presentación de la obra teatral y para obtener las opiniones de las participantes, lo que permitiría ampliar la comprensión de la acción teatral y del fenómeno relacionado con la fertilidad y la maternidad en la obra de Lorca, contextualizándola en la realidad caribeña.

## A MODO DE CONCLUSIÓN

La creación de *Yerma en el Caribe* ha marcado un hito significativo en el panorama cultural del Caribe, no solo como una obra teatral, sino como un viaje transformador que invita a la reflexión sobre temas fundamentales de la experiencia humana. Este proyecto ha permitido explorar de manera profunda y conmovedora las complejas emociones vinculadas a la fertilidad femenina y la maternidad en el contexto caribeño, revelando aspectos íntimos y profundos de la condición humana y ofreciendo una nueva perspectiva sobre la intersección entre la cultura caribeña y las narrativas femeninas.

El enfoque fenomenológico adoptado en la creación de la obra ha sido fundamental para su impacto y autenticidad. Al basarse en las experiencias reales de mujeres barranquilleras, se ha logrado una representación vívida y genuina de las luchas, sueños y desafíos que enfrentan las mujeres en su búsqueda de la maternidad. Esta conexión con la realidad local ha proporcionado una base sólida para dar vida a *Yerma* como personaje,

dotándola de una autenticidad y profundidad que resuena con el público y que permite una identificación más profunda con su historia y sus luchas.

Cada escena de la obra, desde el *Ritual* hasta la *Liberación a partir de la resignación*, ha sido una ventana a las profundidades del alma humana y las complejas dinámicas sociales que rodean la feminidad y la reproducción. En cada momento, se han explorado las creencias arraigadas en la sociedad caribeña sobre estos temas, desentrañando los mitos y expectativas que influyen en la vida de las mujeres y ofreciendo una crítica reflexiva sobre cómo estas narrativas moldean las experiencias individuales y colectivas de las mujeres en la región.

El *Ritual*, por ejemplo, representa la presión social y cultural que rodea a la maternidad en el Caribe, donde la fertilidad femenina a menudo se percibe como un deber y una expectativa. Esta escena ilustra las expectativas impuestas a las mujeres por la sociedad y la familia, así como la lucha interna de Yerma por cumplir con estas expectativas mientras enfrenta sus propias dificultades y cuestiona el significado y el propósito de su papel como mujer en la sociedad caribeña contemporánea.

La búsqueda de Yerma por concebir se convierte en un viaje lleno de obstáculos y desafíos, reflejando las realidades de muchas mujeres en la región caribeña que enfrentan dificultades para concebir o para llevar a término un embarazo. A través de cada escena, se exploran las emociones complejas asociadas con la infertilidad, la pérdida y el deseo incumplido de ser madre, proporcionando una visión íntima y compasiva de las luchas internas y externas de las mujeres en su búsqueda de la maternidad.

La *Liberación a partir de la resignación* marca un punto de inflexión en la historia de Yerma, donde finalmente encuentra la paz y la aceptación dentro de sí misma. Esta escena poderosa representa un acto de liberación personal y una afirmación de la valía de Yerma como mujer, independientemente de su capacidad para concebir. Es un momento de empoderamiento y autodescubrimiento que resuena con el público y ofrece una visión esperanzadora para todas aquellas mujeres que luchan con problemas de fertilidad o que se enfrentan a expectativas sociales y culturales restrictivas sobre la maternidad y la feminidad.

En última instancia, *Yerma en el Caribe* no solo es una obra de teatro, sino un testimonio poderoso de la experiencia femenina en el Caribe y una invitación a la reflexión sobre temas universales de identidad, feminidad y autodescubrimiento. A través

de su enfoque fenomenológico y su conexión con las experiencias reales de las mujeres de Barranquilla, la obra ha logrado capturar la esencia misma de la vida y ofrecer una visión profunda y conmovedora de lo que significa ser mujer en el Caribe contemporáneo. En un mundo donde la fertilidad y la maternidad siguen siendo temas centrales en la vida de las mujeres, *Yerma en el Caribe* resuena como un recordatorio poderoso de la fuerza, la resistencia y la belleza del espíritu humano, y ofrece una plataforma para la empatía, la comprensión y el cambio social.

## REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- BADINTER, E. *La mujer y la madre*. Buenos Aires: La Esfera de los Libros, 2017.
- BELLO, K.; BATISTA, Y. Infertilidad femenina y modos de subjetivación: cuando el yo se percibe fallido. En: *Integración Académica en Psicología*. 2019, vol. 7, núm. 21, pp. 101-128.
- CALLIET, A. *Deseo de maternidad en mujeres que no pueden tener hijos de manera Natural. Efectos psicológicos*. Universidad Siglo 21. [Tesis de máster]. Disponible en: <https://repositorio.21.edu.ar/handle/ues21/11706>
- CAMPOS, B. La falta de descendencia biológica. Una lectura social y feminista de la infertilidad de las mujeres. En: *Cuadernos KÓRE*. 2011, vol. 1, núm. 4, pp. 97-121.
- DE BEAUVOIR, S. *El segundo sexo*. Madrid: Cátedra, 2017.
- DÍAZ, Z.; GARCÍA, D. Cultura sobre maternidad y paternidad y su repercusión en la concepción de la infertilidad. En: *Revista Cubana de Salud Pública*. 2010, vol. 36, núm. 3, pp. 198-203.
- IRIGARAY, L. *Espéculo de la otra mujer*. Madrid: AKAL, 2007.
- KRISTEVA, J.; STABAT, M. En: *Poetics Today*. 1985, vol. 6, núm. 1-2, pp. 133-152.
- ROTHA, P. *Documentary film*. Washington: Norton & Company, 1939.
- ROTHA, P. Television and the Future of Documentary. En: *The Quarterly of Film Radio and Television*. 1955, vol. 9, núm. 4, pp. 366-373.
- SPRINCEANA, A. «Jogo de Cena» de Eduardo Coutinho: la verdad entre realidad y representación. En: *LL Journal*. 2023, vol. 18, núm. 2, pp. 1-12.
- BOTÍA, L. The same and the Others in Eduardo Coutinho's «Jogo de Cena». Hospitality to the Word. En: *Studies in Documentary Film*. 2023, vol. 1, núm 1, pp. 23-42.